

THE TRAVEL CITIZEN

OTOÑO/FALL 2026
THETRAVELCITIZEN.COM



Superholly

ENTRE DOS MUNDOS

La YouTuber bilingüe, entre dos países,
dos culturas y una identidad propia

*The bilingual YouTuber, between two
countries, two cultures, and an identity
all her own*

TULUM MÁS ALLÁ DE LA POSTAL

Tulum beyond the postcard

VIDA & ESTILO

David Ortega y
Paulina Madrazo



COLORADO: MUCHOS MATICES PARA DISFRUTAR

POR: ERIK TRINIDAD



Cuando los exploradores españoles llegaron a la región estadounidense de las Montañas Rocosas en el siglo XVI y observaron el lodo de tonalidades rojizas que rodeaba las orillas de un río cercano, llamaron a la zona “Colorado”, en referencia a su color. El nombre perduró a lo largo de los siglos, pero hoy el estado de Colorado es mucho más que un solo tono o matiz.

Y es que el estado número 38 de Estados Unidos es un enorme territorio de experiencias, desde hacer senderismo en las montañas hasta recorrer sus galerías de arte urbanas. La mayoría de los visitantes comienza el viaje en Denver, la capital y centro cosmopolita de la cultura del estado, con museos de arte, colorido arte urbano y una vibrante escena musical; después de todo, aquí surgió la banda estadounidense de rock The Fray. También cuenta con una reconocida cultura de cerveza artesanal, además de una dinámica propuesta gastronómica. Los restaurantes de alta gama han recibido reconocimientos de Michelin y de la James Beard Foundation, mientras que las opciones más casuales de cocina internacional pueden encontrarse en destacados mercados gastronómicos, como The Denver Central Market, así como en otros establecimientos frecuentados tanto por locales como por visitantes.

Por entretenida que pueda ser Denver, Colorado es conocido principalmente por las aventuras que ofrecen sus montañas y sus alrededores. Pasar tiempo al aire libre es uno de los mayores atractivos del estado, ya que regularmente disfruta de más de 300 días de sol

al año. Durante el invierno, los famosos centros de esquí de montaña de Colorado, como Vail, Breckenridge, Steamboat, Aspen Snowmass y Telluride, se convierten en escenarios ideales para esquiadores y snowboarders de todos los niveles, sin olvidar sus animadas experiencias de après-ski. Cuando la nieve se derrite, los grandes espacios naturales de Colorado continúan ofreciendo aventuras como senderismo y ciclismo de montaña o, en el caso del Great Sand Dunes National Park, al sur del estado, sandboarding. Si las experiencias de aventura no son lo tuyo, también hay varias aguas termales distribuidas por el estado, como las de Glenwood Springs, ideales para disfrutar de largos y relajantes baños en aguas ricas en minerales.

El paisaje natural de los numerosos bosques de Colorado, que se tornan verdes cada primavera, se transforma durante el otoño en un mosaico de tonos naranjas, amarillos y, por supuesto, rojos. Quizá ese sea otro momento —y otra razón— para detenerse y llamar al estado “Colorado”, a menos que estés demasiado ocupado practicando rafting en aguas rápidas en los ríos Arkansas o Colorado, o reparando s’mores durante una tranquila noche de campamento bajo el cielo estrellado de Colorado.

ARRIBA: DURANGO & SILVERTON RAILROAD
RUTA POR SAN JUAN NAT'L FOREST

ABAJO: DOC HOLLIDAY'S TAVERN EN
GLENWOOD SPRINGS, CO



COLORADO IS MANY SHADES OF ENJOYMENT

When Spanish explorers arrived at the American Rocky Mountain region in the 16th century and saw the auburn-colored mud surrounding the banks of a nearby river, they called the area “Colorado,” signifying its reddish color. The name stuck centuries later, but today, the state of Colorado is much more than a singular hue or shade.

That's because the USA's 38th state is a playground of many activities, from hiking in the mountains to wandering its urban art galleries. Most visitors start in the capital of Denver, the state's cosmopolitan center of culture with art museums and colorful street art, plus a vibrant music scene—it's where American rock band The Fray started, after all. There's also a revered craft beer community, not to mention its dynamic dining scene. High-end restaurants boast recognition from Michelin and the James Beard Foundation, while more casual dining experiences of international fare are found in acclaimed food halls, like The Denver Central Market, and other eateries favored by locals and visitors alike.

As entertaining as Denver can be, Colorado is best known for its adventures in and around its mountains. Spending time outside is the biggest draw to the state since it regularly receives over 300 days of sunshine each year. In winter, Colorado's famed mountain ski resorts like Vail, Breckenridge, Steamboat, Aspen Snowmass, and Telluride are playgrounds for skiers and snowboarders of every ability level—not to mention venues for lively après-ski sessions. When the snow melts, Colorado's great outdoors continue to be places of adventure for hiking and mountain biking, or in the case of Great Sand Dunes National Park in southern Colorado, sandboarding. If active adventures aren't your thing, there are also several hot springs around the state, like those in Glenwood Springs, for long, relaxing soaks in mineral-rich waters.

The natural landscape of Colorado's numerous forests that turn green each spring becomes a mosaic of oranges, yellows, and of course, reds each autumn. That may be another time or reason to pause and call the state “colorado”—that is, unless you're too consumed with whitewater rafting on the Arkansas or Colorado rivers, or making s'mores on a tranquil camping trip under a starry Colorado night sky.